COMMISSION REGULATION (EEC) No 853/80

of 31 March 1980

on the delivery of various consignments of skimmed-milk powder as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products (1), as last amended by Regulation (EEC) No 1761/78 (2), and in particular Article 7 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/77 of 25 July 1977 laying down general rules for the supply of skimmed-milk powder to certain developing countries and specialized bodies under the 1977 food-aid programme (3), and in particular Article 6 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 937/79 of 8 May 1979 laying down general rules for the supply of skimmed-milk powder to certain developing countries and specialized bodies under the 1979 food-aid programme (4), and in particular Article 6 thereof,

Whereas, under the food-aid programmes adopted by the Council Regulations specified in the Annex, certain third countries and beneficiary organizations have requested the delivery of the quantity of skimmed-milk powder set out therein ;

Whereas, therefore, delivery should be effected in accordance with the rules laid down in Commission Regulation (EEC) No 303/77 of 14 February 1977 laying down general rules for the supply of skimmed-milk powder and butteroil as food aid (5), as last amended by Regulation (EEC) No 1488/79 (6) ; whereas, in particular, the periods and terms for delivery and the procedure to be followed by the intervention agencies to establish the costs arising therefrom should be laid down ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

In accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 303/77, the intervention agencies as specified in the Annex shall deliver skimmed-milk powder as food aid on the special terms set out therein.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities.*

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 March 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

(1) OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.
(2) OJ No L 204, 28. 7. 1978, p. 6.
(3) OJ No L 192, 30. 7. 1977, p. 1.
(4) OJ No L 119, 15. 5. 1979, p. 1.
(5) OJ No L 43, 15. 2. 1977, p. 1.
(6) OJ No L 181, 18. 7. 1979, p. 20.

ANNEX (1)

Consignment	A	B
1. Application of Council Regulations :		
(a) legal basis (b) affectation	(EEC) No 937/79 (1979 programme) (EEC) No 938/79	
2. Beneficiary	Central African Republic	Licross
3. Country of destination		Uganda
4. Total quantity of the consignment	170 tonnes	100 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	French	German
6. Origin of the skimmed-milk powder (2)	Bought on the Community market	
7. Special characteristics and/or packaging (3)	Vitamin A content : 5 000 IU per 100 g minimum Vitamin D content : 500 IU per 100 g minimum Date of manufacture clearly marked on the bags	
8. Markings on the packaging	'Lait écrémé en poudre vitaminé / Don de la Communauté économique européenne à la République centrafricaine / Destiné à la distribution gratuite'	A red cross 10 × 10 cm and, in letters at least 1 cm high, the following marking : 'Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A (5 000 IU / 100 g) and D (500 IU / 100 g) / Gift of the European Economic Community / Action of the League of Red Cross Societies / For free distribution in Uganda / Kampala'
9. Delivery period	Loading as soon as possible and at the latest 30 April 1980	
10. Stage and place of delivery	Delivered to Bangui	Delivered to Kampala
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (4)	M. Ligoussou, directeur exécution projets, ministère coopération et plan, boîte postale 732, Bangui	The Uganda Red Cross Society, National Headquarters, Stencera / Nabunya Road, Rubaga, PO Box 494, Kampala, Uganda (5)
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Mutual agreement	
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	—	

Consignment	C	D
1. Application of Council Regulations :		
(a) legal basis (b) affectation	(EEC) No 1766/77 (1977 programme) (EEC) No 1767/77	
2. Beneficiary	Sudan	
3. Country of destination		
4. Total quantity of the consignment	400 tonnes	400 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	Will result from application of the procedure referred to in point 12	
6. Origin of the skimmed-milk powder (2)	Bought on the Community market	
7. Special characteristics and/or packaging (3)	Vitamin A content : 5 000 IU per 100 g minimum Vitamin D content : 500 IU per 100 g minimum Date of manufacture clearly marked on the bags	
8. Markings on the packaging	'Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community to Sudan / For free distribution'	
9. Delivery period	Delivery in May 1980	
10. Stage and place of delivery	Community port of loading operating a regular service with the recipient country	
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (4)	Sudan Shipping Lines, Cremon 32, D-2000 Hamburg 11 (tel. 040/368 63 00 ; telex 214324 A GBUS D)	
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Tender	
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	12 noon on 21 April 1980	

Consignment	E	F	G
1. Application of Council Regulations : (a) legal basis (b) affectation	(EEC) No 1766/77 (1977 programme) (EEC) No 1767/77		
2. Beneficiary 3. Country of destination	Sudan		
4. Total quantity of the consignment	400 tonnes	400 tonnes	400 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	German		
6. Origin of the skimmed-milk powder (2)	Intervention stocks (entered into stock after 1 June 1979)		
7. Special characteristics and/or packaging (3)			
8. Markings on the packaging	'Skimmed-milk powder / Gift of the European Economic Community to Sudan'		
9. Delivery period	Delivery in May 1980		
10. Stage and place of delivery	Community port of loading operating a regular service with the recipient country		
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (4)	Sudan Shipping Lines, Cremon 32, D-2000 Hamburg 11 (tel. 040/368 63 00 ; telex 214324 A GBUS D)		
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Tender		
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	12 noon on 21 April 1980		

Consignment	H	I
1. Application of Council Regulations :		
(a) legal basis (b) affectation	(EEC) No 937/79 (1979 programme) (EEC) No 938/79	
2. Beneficiary	NGO (Caritas neerlandica)	NGO (SOS Villaggio)
3. Country of destination	Brazil	Brazil
4. Total quantity of the consignment	155 tonnes	120 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	Dutch	
6. Origin of the skimmed-milk powder (2)	Bought on the Community market	
7. Special characteristics and/or packaging (3)	Vitamin A content : 5 000 IU per 100 g minimum Vitamin D content : 500 IU per 100 g minimum Date of manufacture clearly marked on the bags	
8. Markings on the packaging	'Leite desnatado em pó com vitaminas A e D / Dom da Comunidade económica europeia / Destinado à distribuçâo gratúita em Brazil /' followed by :	
	'Caritas / 5335'	'SVDF'
9. Delivery period	Delivery as soon as possible and at the latest 30 April 1980	
10. Stage and place of delivery	Community port of loading operating a regular service with the recipient country	
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (4)	CEBEMO, Food Aid Division, Transport Group, Van Alkemadelaan 1, NL-2597 AA Den Haag (telex 34278 CEMEC NL ; tel. 24 45 94) (6) (7) (8)	
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Mutual agreement	
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	—	

Consignment	K	L
1. Application of Council Regulations :		
(a) legal basis (b) affectation	(EEC) No 937/79 (1979 programme) (EEC) No 938/79	
2. Beneficiary	NGO (Catholic Relief Service)	NGO (Caritas germanica)
3. Country of destination	Jamaica	Uganda
4. Total quantity of the consignment	140 tonnes	200 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	Belgian	
6. Origin of the skimmed-milk powder (2)	Bought on the Community market	
7. Special characteristics and/or packaging (3)	Vitamin A content : 5 000 IU per 100 g minimum Vitamin D content : 500 IU per 100 g minimum Date of manufacture clearly marked on the bags	
8. Markings on the packaging	'Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in Jamaica / Cathwell / 5194 / Kingston'	'Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in Uganda / Caritas / 5433 / Kampala via Mombasa' (9)
9. Delivery period	Delivery as soon as possible and at the latest 30 April 1980	
10. Stage and place of delivery	Community port of loading operating a regular service with the recipient country	
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (4)	CEBEMO, Food Aid Division, Transport Group, Van Alkemadelaan 1, NL 2597 AA Den Haag (telex 34278 CEMEC NL ; tel. 24 45 94) (6) (7)	
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Mutual agreement	
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	—	

Consignment	M
1. Application of Council Regulations :	
(a) legal basis	(EEC) No 937/79 (1979 programme)
(b) affectation	(EEC) No 938/79
2. Beneficiary	ICRC
3. Country of destination	Angola
4. Total quantity of the consignment	80 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	French
6. Origin of the skimmed-milk powder (2)	Bought on the Community market
7. Special characteristics and/or packaging (3)	Vitamin A content : 5 000 IU per 100 g minimum Vitamin D content : 500 IU per 100 g minimum Date of manufacture clearly marked on the bags
8. Markings on the packaging	A red cross 10 × 10 cm and, in letters at least 1 cm high, the following marking : 'ANG-007 / Leite desnatado em pó com vitaminas A e D / Dom da Comunidade económica europeia / Accção da Comité internaciónal da Cruz Vermelha / Destinado à distribução gratúita / Lobito'
9. Delivery period	Loading as soon as possible and at the latest 30 April 1980
10. Stage and place of delivery	Port of unloading Lobito (deposited on the quay or on lighters)
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (4)	See note (10)
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Mutual agreement
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	—

Notes

(1) This Annex, together with the notice published in Official Journal No C 95 of 19 April 1977, page 7, takes the place of an invitation to tender from the intervention agencies concerned in cases where, under point 12, there must be a tendering procedure.

(2) In cases where the goods come from intervention stocks, an additional notice stating the warehouses where the product is stored will be published in the 'C' series of the *Official Journal of the European Communities.*

(3) Other than those set out in the Annex to Regulation (EEC) No 625/78 ; see Article 6 (2) of Regulation (EEC) No 303/77.

(4) Only in the case of delivery 'to the port of unloading' and 'free at destination' ; see Article 5 and the last indent of Article 13 (1) of Regulation (EEC) No 303/77.

(5) The bill of lading must contain the following information :

'NOTIFY-ADDRESS :

(a) Consignee.

(b) Ligue des sociétés de la Croix-Rouge,
boîte postale 276,
CH-1211 Genève 19
(telex 22555 LRCS CH).'

The successful tenderer must send two copies of the dispatch documents to :

Ligue des sociétés de la Croix-Rouge,
boîte postale 276,
CH-1211 Genève 19.

The successful tenderer must send one copy of the dispatch documents to :

EEC Delegate,
PO Box 5244,
Kampala, Uganda.

(6) The successful tenderer shall send to the beneficiaries' agents, on delivery, a health certificate in respect of each part quantity, made out in the language indicated by the beneficiaries.

(7) The successful tenderer shall send to :

MM. M. H. Schutz BV,
Insurance Brokers,
Blaak 16,
NL-3011 TA Rotterdam,

on delivery, a copy of the commercial invoice in respect of each part quantity.

(8) The successful tenderer shall send to the beneficiaries' agents, on delivery, a certificate of origin made out in Portuguese.

(9) The successful tenderer must deliver the product on pallets — 40 bags per pallet under plastic cover.

(10) The names and addresses of the beneficiaries shall be sent to the intervention agency concerned as soon as possible by :

Madame Mascherpa,
CICR,
CH-1211 Genève 10
(telex 22269 CICR CH ; tel. 34 60 01).